

1984-1989 年  
中期计划  
增编

大 会

正式记录：第三十七届会议  
补编第 6C号(A/37/6/Add.3)



联 合 国

1984-1989 年  
中期计划  
增编

大 会

正式记录：第三十七届会议  
补编第 6C号(A/37/6/Add.3)



联 合 国  
1987 年，纽约

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

## 1984—1989年中期计划增编

1. 以下案文包括1984—1989年中期计划第三十一章，关于方案规划和协调的主要方案，<sup>1</sup>由秘书长提交大会第四十一届会议。

2. 正如关于方案规划的案文(参看附件第31.6—31.28段)所说，本章应与中期计划第二十六章方案4财务事项<sup>2</sup>联系起来看，拟议的对中期计划的修正中已对财务事项提出了修正。<sup>3</sup>

### 注

<sup>1</sup> 《大会正式记录，第三十七届会议，补编第6号》(A/37/6)。

<sup>2</sup> 同上，《补编第6B号》(A/37/6/Add.2)，第26.27—26.44段。

<sup>3</sup> 同上，《第四十一届会议，补编第6号》(A/41/6)。

附件

拟议的1984-1989年中期计划

第三十一章

方案规划和协调

目 录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
一. 主要方案的总方向 .....	31.1-31.5	3
二. 方案 .....	31.6-31.42	5
方案1. 方案规划 .....	31.6-31.28	5
次级方案 .....	31.6-31.28	5
1. 规划 .....	31.6-31.9	5
2. 方案拟订 .....	31.10-31.14	6
3. 监测 .....	31.15-31.20	7
4. 联合国方案评价 .....	31.21-31.28	8
方案2. 协调 .....	31.29-31.42	10
次级方案 .....	31.29-31.42	10
1. 协调情况分析 .....	31.29-31.32	10
2. 政策、计划和方案的谐调 .....	31.33-31.36	11
3. 方案和协调的通讯系统的发展和保持 .....	31.37-31.42	12

## 第三十一章

### 方案规划和协调

#### 一. 主要方案的总方向

31.1 关于方案规划和协调的主要方案是在大会规定的准则范围内、按照联合国和联合国系统各成员的工作方案应一致和协调的预期需要制定的。在本组织内，主要方案的目标是建立和改善方案规划、预算制订、实效监测和评价的综合体系。此外，其目的是协助有关政府间机构保证联合国和联合国系统内各成员的各工作方案是一致和互为补充的，并且在执行时高度注意效率和效益。

31.2 关于方案规划的方案（参看方案1，31.6—31.28段）很独特，它依靠秘书处每一个组织单位的努力，并且影响到每一个单位。虽然财务厅和方案规划和协调厅对方案的执行负有首要责任，包括向方案和协调委员会以及方案规划和预算编制委员会提供实务秘书处服务，但与每一个服务地点和每一级负责的方案管理员都有关系。规划、预算编制、监测和评价制度不仅是作为一个顺序周期，而且是作为分层制度设想的，在每一个有关过程中，资料由各科首脑通过组织结构流向方案规划和预算编制委员会、秘书长、发展和国际经济合作总干事以及其他参与委员会工作的高级官员，然后再返回去。方案的无所不包性质还反映在与政府间机构联系的多重性上。方案和协调委员会以及行政和预算问题咨询委员会是得到大会授权在这些进程中发挥作用的主要机关，但是，还期望经济及社会理事会、各部门、职司和区域方案制订机构作出重大贡献。

31.3 关于规划和方案拟订的次级方案（方案以下的次级方案1和2）通过中期计划草案和方案概算向中央和方案管理员提供主要管理工具，以便按照立法机构的授权和优先顺序有效制定本组织的工作方案。关于监测的次级方案（次级方案3）同样为管理员提供了追踪方案执行进展情况的工具。对某些领域编写深入的评价及其后继活动将仍然是初关评价的次级方案的中心特点（次级方案4）；但是，越来越注重制定程序和准则，向区域和部门两级作自我评价提供支助。每一个次级方

案的产出反过来在方案规划周期的各个阶段向有关的政府间机构提供确定本组织工作方案的各种因素和控制和评估其执行情况的因素。

31.4 关于协调的方案(参看方案2, 31.29—31.42段)旨在促进和协助联合国系统内各机关协调和连贯地执行大会和经济及社会理事会确定的政策准则,指示和优先顺序。该方案的方向是由发展和国际经济合作总干事的任务而来的,他除其他外还负责全系统内的全面协调,以便保证在全系统范围内对发展问题采取多学科方法。在政府间级别上,方案和协调委员会是经济及社会理事会和大会的主要附属机构,负责协调和规划及方案拟订事项。关于协调的方案的中心目标是通过编制其结论和建议以及对那些指示的后继事项来协助该委员会完成其任务。在秘书处间级别上,秘书长领导下的行政协调委员会是进行机构间协调的主要机制。其目的是将联合国系统内各组织的各种活动综合成一个统一的整体。协调方案下的各项活动将有助于这一机构间机制的有效行使职能。

31.5 必须促进协调进程的各连续和有关阶段,从确定需要和优先事项到执行和监测联合活动和合作活动。该次级方案下关于分析合作状况的活动(方案2次级方案1)将有助于确定进行这种合作的领域,监测协调安排的进展,诊断问题和缺陷,并参照立法任务和政策准则,建议联合国系统进行协调努力的领域和优先事项。这种分析将协调的概念反映为一种生动的工具,其目的是在追求共同目标和奉行各种政策和采取各类行动的情况下增加秘书处间活动的中肯性和功效。关于谐调政策、规划和方案的次级方案(次级方案2)下的活动将促进和执行协调的实际安排,从制订某些领域的全系统中期计划到就方案概算组织事前协商。还要制定概念、方法和程序,通过这些概念、方法和程序,使各级协调能最好适应不同类型的具有部门间规模的问题。通过关于分析和关于谐调的两个次级项目还要向方案和协调委员会以及经济及社会理事会在有关它们的谐调任务方面提供实务支持。还要给予行政和协调委员会及其附属机构,特别是实质问题(方案事项)协商委员会,和方案和

协调委员会同行政协调委员会每年举行的一系列联合会议实务支持。关于提供全系统资料服务的次级方案3产生必要的数据和资料供对协调安排进行分析，并为协调或联合政策、规划和方案提供蓝图。它还协助在联合国和专门机构内发展协调的资料系统。

## 二. 方案

### 方案1. 方案规划

#### 次级方案

#### 次级方案1. 规划

##### (a) 法律根据

31.6 本次级方案的法律根据是大会第32/197号决议，附件，第六节第39/224，第37/234号决议，第一和二节和附件，第3条，和第39/238号决议。

##### (b) 目标

31.7 本次级方案的目标是：

(一) 政府间目标：保证秘书处在实务和服务领域的工作方案是按照会员国在立法机关的授权中表示的意见和总的优先事项编制的；

(二) 秘书处的一般目标：将会员国的立法机关的授权忠实地变为系统的和有效的方案结构，从而保障有效和协调地管理联合国的一切活动。

##### (c) 针对的问题

31.8 大量的政府间机构对秘书处的活动提出了许多要求。这些要求反映它们各自关心的事项和优先事项，包括各种各样复杂问题，范围很广。会员国需要一个规划和方案拟订制度，使它们能审查秘书长提议的统一和协调的方案提案，确定这些提案是否符合立法机关的意图和总的优先事项。同样，秘书长作为行政首长

需要这样一个制度来行使管理指导和控制本组织工作方案的制定和执行。

(d) 1984—1989年规划期间的战略

31.9 本规划期间，将继续发展制定中期计划的方法和程序。将审查有关《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例》（大会第37/243号决议附件）第3条的规则，必要时加以修订。将协助和指导方案管理员执行规划和方案拟订任务。将在方案规划和预算编制委员会指导下，起草拟议的1990—1995年中期计划并提交方案和协调委员会，随后提交大会。将特别注意将支助服务全面纳入规划和方案拟订过程。

次级方案2. 方案拟订

(a) 法律根据

31.10 本次级方案的法律根据是大会第32/197号决议，附件，第六节，第37/234号决议，第二节和附件，第4条，第38/227A号决议，第二节和第40/240号决议。

(b) 目标

31.11 本次级方案的目标是：

(一) 保证按照立法机关的意图执行中期计划提出的关于具体产出和服务的战略并保证在执行战略时最有效地使用资源；

(二) 在两年期基础上，具体制定将要执行的方案构成部分和有关产出和服务，以便执行中期计划中每一次级方案的战略，提出方案构成部分的优先事项，并确定为执行拟议的活动所必需的资源（与此有关的目标参看A/39/6/Add.2，第26、28段）。

(c) 针对的问题

31.12 全体会员国都面临在其公管部门财政资源有限的问题。因此，它们期待它们对联合国预算的交款能以最有效和成本效益最高的方式分配，并且符合确定的

立法机关的授权和优先事项。因此，需要有一个方法来十分仔细地审查两年期方案预算中的支出和随后所有追加拨款的要求从方案的角度看是完全合理的。

(d) 1984—1989年规划期间的战略

31.13 在本规划期间，将在方案规划和预算编制委员会指导下起草1988—1989年和1990—1991年两年期方案概算并提交方案规划和协调委员会和大会。将作出进一步努力用方案术语在尽可能多的预算款项内作叙述性说明。将特别注意按照现行的规章和规则确定优先事项，并查明已经证明效益不大或用处不大的活动，并据此提出削减或结束的建议。将使用一种新的方案预算格式便利政府间机构审查方案预算。

31.14 将审查有关《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例》第4条的规则，必要时加以修订。将充分执行对提交大会的决议草案所涉方案预算问题作出说明的规定。将考虑向经济及社会理事会和联合国系统其他机构和机关提供同样的说明（有关战略参看A/37/6/Add. 2, 第26, 32和26, 33段）。

次级方案3. 监测

(a) 法律根据

31.15 本次级方案的法律根据是大会第33/118, 第34/224, 第36/228决议, 第一节, 第37/234号决议和附件第五条和第39/238号决议。

(b) 目标

31.16 本次级方案的目标是：

(一) 保证按照会员国的授权和优先顺序执行经核准的方案预算内所载秘书处实务和服务部门的工作方案；

(二) 就方案的实效提供必要数据，以供执行过程中对今后制定阶段的投入作出决定，审查方案规划周期，并供向政府间机构提出报告。

(c) 针对的问题

31. 17 虽然已经确定要报告方案实效的原则，但是在扩大其作用和实用方面还有许多工作要做。除改善方法外，要更多强调更广泛地分发方案实效报告和方案规划周期中更好采纳这些报告的结果。

(d) 1984—1989年方案期间的战略

31. 18 通过方案和协调委员会向大会提交两年期方案实效报告将被视为向政府间机构报告的第一步。在随后的部门和区域方案拟订机构会议上，将提请它们注意报告的有关部分，并提请它们注意方案和协调委员会以及大会对报告的评论和建议。还要继续研究将方案预算和方案实效报告联系起来的方法。

31. 19 将完成设计计算机化资料系统的工作，使资料易于处理和易于取得，供作决定用。虽然在确定对本组织经济及社会活动的实效报告的格式和方法方面已取得很大进展，执行速度和业务活动的报告方法还需要进一步完善。还要制定报告共同和支助服务的技术。

31. 20 需要制定标准化的方法和程序来协助方案管理员综合监测其方案规划进程并尽可能减少报告所需资源。内部审计司将审查监测过程，并对产出执行详加审计，作为对实质性方案全面审计的一部分。

次级方案4. 联合国方案评价

(a) 法律根据

31. 21 本次级方案的法律根据是大会第32/197号决议，附件第六款，第36/228B号决议，第37/234号决议附件，第六条，第37/227A号决议，第二，三和四款，第39/238和第40/240号决议。

(b) 目标

31. 22 本次级方案的目标是：

(一) 政府间目标：根据会员国的目的和目标，有步骤地确定联合国系统的活动的中肯性、有效性和影响，根据这一判断，必要时审查和修订本组织的方案，以便使它们对实现上述目的和目标发挥最大的作用；

(二) 秘书处的一般目标：发展、执行和维持一个内部评价制度，作为规划、方案拟订和预算编制进程的一个组成部分，并在计划期间结束时完成所有必要的重大调整，使该制度在本组织所有活动和部门的管理过程中作为一个经常特点充分发挥作用。

(c) 针对的问题

31. 23 对技术合作的外地项目的评价已经积累起了相当丰富的经验。但是，总的看来，对联合国系统其他领域的评价过程相对地说还处于发展的早期。例如，方案评价主要是由方案和协调委员会对某些方案或方案领域进行审查和深入评价，其结果往往没有得到系统的实施。总之，有必要建立和维持一个内部评价制度，以便：

(a) 考虑到研究和分析领域以及联合国系统所有部门和组织实体在技术合作领域的各种类型的主要活动；(b) 使评价进程作为管理决策制度中一个牢固的经常特点发挥作用；(c) 为管理和政策级别采取行动提供客观基础和(d)保证将评价结果传达到政府间机构和秘书处，以便利对实施这些结果采取有效后继行动。

(d) 1984—1989年计划期间的战略

31. 24 在通过《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例》后，建立中央评价单位并加强区域和部门各级的评价能力，加强评价手册中所载对该制度的作用 and 责任的定义，制定中央评价制度的第二步是集中执行该制度的下述两个基本组成部分：方案管理员的自我评价和深入评价。

(一) 方案管理员自我评价

31. 25 根据评价手册中规定的准则和必要时补充规定的准则将于1986—1988年

间在所有部门的每一个方案下选择一些次级方案试行自我评价。将通过有组织的训练活动，如讲习班和座谈会、非正式会议、新闻通讯、通讯和常规讨论等方法协助方案管理员，并将采取在职培训的方法。这些培训活动最好应和有关方案规划、预算编制和监测的活动一起进行。

31.26 经过实验阶段后，一个专家组将于1989年审查自我评价制度的经验、问题和困难，该专家组不仅将评价采取的准则和程序的技术质量，还要评价其在复杂的联合国活动中的效益。

### (二) 深入评价

31.27 评价手册中规定的程序性和方法性准则反映了迄今为止中央评价单位进行深入评价积累起来的经验。中央评价单位将协助区域和部门各级评价单位在进行各有关政府间机构要求的评价活动中实施这些准则。

31.28 在1987—1989年期间，将按照方协委员会的要求对三个方案进行评价研究，作为对过去评价结论实施的后继活动，将对委员会建议的执行情况进行三次三年一度的审查。

## 方案2. 协调

### 次级方案

#### 次级方案1. 协调情况的分析

##### (a) 法律根据

31.29 本次级方案的法律根据是大会第32/197号决议，附件，第七和第八款和经济及社会理事会1982/50号决议以及1985/76号决议第二、四和五部分。

##### (b) 目标

31.30 本次级方案的目标是：

(一) 政府间目标：确定联合国系统各机关如何合作，特别是在国际上关心

的多部门领域执行立法机关的政策准则、指示和优先事项，并且制定和监测在协调方向和作法中进行改革的建议；

(二) 秘书处的一般目标：收集、分析各组织的有关政府间授权、规划、方案和活动以及现有的协调情况，并提出结论，协助政府间机构审查某些领域的机构间合作情况；便利制定准确的政府间建议，通过对现有情况的彻底掌握改进协调，提高联合国系统工作的效率。

(c) 针对的问题

31. 31 方案和协调委员会同经济及社会理事会在履行它们在联合国系统内进行协调的责任时往往没有联合国系统在某一方面的活动以及现有合作和协调的形式和程度的现成的全面资料。有广泛的组织参加的复杂和多部门领域的活动尤其如此。即使存在一个一个组织的资料，资料的风格和详简程度也各不相同，因而使汇编和比较的进程复杂化。此外，某些问题的复杂性导致不同组织有不同的解释。而且，需要对可能适用于多部门领域活动的政府间授权的数量和范围进行仔细分析，以便确定应当进行协调和合作的目标。

(d) 1984 — 1989年计划期间的战略

31. 32 将对联合国系统内协调安排的目录进行补充和完善，并将对方案和协调委员会以及经济及社会理事会选定的领域起草跨组织方案分析和审查。大会审查其在第40/177号决议中要求对协调的所有方面进行研究的报告后作出的结论，将成为这项工作的轮廓和方向。这也适用于下文次级方案2。

次级方案2：政策、计划和方案的协调

(a) 法律根据

31. 33 本次级方案的法律根据是大会第32/197号决议附件。

(b) 目标

31. 34 本次级方案的目标是：

(一) 政府间目标：保证联合国系统统一执行大会和经济及社会理事会的政策决定和建议；

(二) 秘书处的一般目标：建立和发展程序使联合国系统能协调执行大会和经济及社会理事会提出的政策准则、指示和优先事项并将本系统各组织的有关专长和投入综合成一个系统的整体；协助提高行政协调委员会和方案和协调委员会这一机制在协调责任方面的作用。

(c) 针对的问题

31.35 由于联合国系统分散的性质，广大的政策目的是在各种独立或半独立的政府间机构提出的复杂的任务结构的主持下实现的。这种情况可能造成的重点不同不利于对实现各种主要政策目标采取系统全面的方法。在许多方面，本系统没有明确规定的目的和战略，也没有经常及时交换有关拟议的规划和方案的资料，因而无法对它们进行重大修改，以便在具体工作领域采取和谐的态度。行政协调委员会这一机制审议的题目范围之广，内容之复杂要求在所需资料和按照议定的行动路线有效执行方面都提供实务支持。方案和协调委员会在履行其协调职责时，包括通过每年举行一系列联合会议同行政协调委员会互相配合。有效地履行方案协调委员会的职责也要求实务支持。

(d) 1984 - 1989 年计划期间的战略

31.36 要完成对 1990 - 1995 年中期计划的事先协商工作，并提出和完成对 1990 - 1991 两年期方案预算的建议和事先协商工作。要通过行政协商委员会这一机构继续审查事先协商的过程，以便提高其作为谐调政策的工具的效率。将继续审查现有的在妇女和发展领域的全系统中期规划作法，如由中央政府间机构提出要求，也将开始类似的作法。将考虑联合规划方案的其他任务并促进采取联合行动。

次级方案 3。方案和协调的通讯系统的发展和保持

(a) 法律根据

31. 37 本次级方案的法律根据是大会第32/197号决议，附件，第36/237号决议，第38/234号决议第十四款，第37/137和第37/229号决议。

(b) 目标

31. 38 本次级方案的目标是：

(一) 以最迅速、最有成本效益的方法取得关于联合国和联合国系统各方案的任务、活动和产出的资料；

(二) 为执行全面的方案规划、预算编制、实效监测和评价以及为提出涉及联合国系统内大量组织的分析提供资料系统支助；便利秘书处制作或为秘书处制作的或与秘书处支持的发展活动有关的技术和研究资料及数据的获得。

(c) 针对的问题

31. 39 虽然方案拟订、规划、监测和评价的综合系统已大体建立起来，但还需要理顺方案活动状况、资源、产出的资料的收集、分析和报告程序。回收资料供作跨组织方案分析因为联合国系统内缺乏通用的索引词汇和其他互相查阅的方法而受到阻碍。最后，有必要综合提出只有个别组织中部分存在的某些类型的资料，如关于在国际贸易中禁止生产的有害产品的资料。

(d) 1984 — 1989 年计划期间的战略

31. 40 将建立一个以计算机为基础的方案实效报告系统，作为以计算机为基础的综合资料系统的一部分，来支助和便利联合国内执行方案拟订、监测和评价以及整个联合国系统的方案协调。还要进一步发展这一综合系统，来提供有效进行方案规划和协调所必不可少的具有一定数量和质量的数据。

31. 41 计算机发展资料系统将继续供会员国和秘书处使用联合国技术和研究报告中所载有关发展活动的资料。综合词汇的补充和保持工作将继续进行，资料系统

协调事务咨询委员会发展一个全系统通用索引词汇的投入工作也将继续。

31.42 各国政府禁止、撤销、严加限制或不予批准使用和/或销售的产品综合清单将进一步发展。

-----

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---